

臺灣中文學會通訊



中華民國 105 年（2016）10 月

✿ 會務報導

- 2 第三屆第三、四次常務理事會會議紀實
- 4 第三屆第三次理監事聯席會會議紀實
- 6 105 年度年會議程
- 9 第四屆四賢博士論文獎得獎公告暨論文提要

✿ 專題企畫

- 13 林宗正教授專訪：美國東方學會與加拿大漢學研究述要
- 20 吳秀卿教授專訪：韓國中文學術社群與戲曲研究

✿ 學界動態

- 27 105 年（2016）3-10 月臺灣中文學會學人介紹

✿ 相關訊息

- 38 第十七場新書精讀會預告
- 38 其他學術活動預告
- 39 編後語

第三屆第三、四次常務理事會會議紀實

◎秘書處

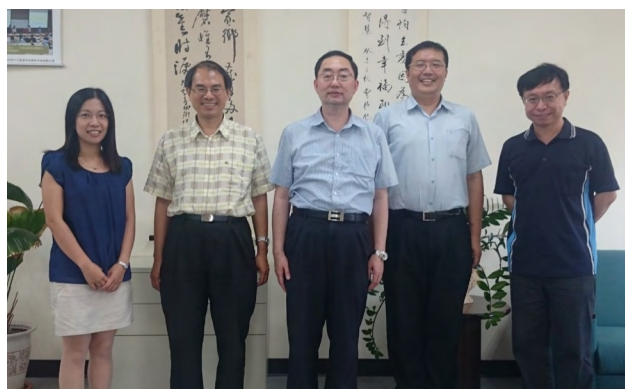
第三屆第三、四次常務理事會議，分別於 8 月 26 日（五）中午 12 時假臺灣大學中文系會議室召開、9 月 24 日（六）下午 4 時假臺灣大學中文系會議室召開。兩次的常務理事會，五位常務理事中，四位出席，一位請假。因協助籌辦本年度四賢博士論文獎，陳逢源理事特別撥冗參與第四次常務理事會。秘書處同仁全體列席。會議由理事長林啟屏先生主持。

兩次常務理事會議，主要討論事項為 105 年度年會的籌備與確認、四賢博士論文獎。以下分別依序報告。

關於 105 年度年會主題與議程，在 7 月 5 日經第三屆第二次常務理事會授權，由林啟屏理事長、廖美玉常務理事規劃相關活動，兩位於 7 月 11 日就相關主題進行初擬，經多次推敲修訂，業已確定本年度年會主題為「中文學術展望與資源平台——臺灣中文學會 105 年度年會暨第三屆第二次會員大會」。議程部分，經常務理事商討定案（詳見下文）。



會議場地部分，承林淑貞監事居中協調，林啟屏理事長、吳冠宏副理事長及秘書處同仁於 7 月 25 日拜訪中興大學的林仁昱主任，進行場地勘察，完成場地租用確認。



年會靜態佈展方面，本次佈展分為兩項主題。其一，呈現近年來四賢博士論文獎及新書精讀會之累積成果。由吳冠宏副理事長親自撰稿，期望彰顯四賢博士論文獎乃為凝聚學術傳承與續進的力量、新書精讀會則為表示專書寫作是人文的血脈之宗旨。其二，承蒙康來新理事協助，霧峰收藏家郭双富先生惠允出借多件珍藏文物，並於年會當日進行現場導覽介紹。

會務報導



關於四賢博士論文獎，本屆申請件共 27 件，屬於「學術思想類」之論文 6 件，「古典文學類」之論文 7 件，「傳統小學及語音學類」之論文 4 件，「近現代文學類」（含臺灣文學、文化）之論文 10 件。初審後，通過八件進入複審，每件推薦專家學者二人擔任審查委員。



渥蒙諸位審查委員協助，第四次常務理事順利進行決審程序。由於決審結果具有相當程度的引導性，常務理事們細心地逐一閱

讀與分析每位審查者的意見，也希望儘可能地提供三份獎金，多提供機會。會中決議：由於吳品蓀、林淑娟二位的博士論文在伯仲之間，且面向各具展望性與開創性，因而並列第一名，第二名從缺，第三名為黃庭頤，期望勉勵後進持續未來研究。第四屆四賢博士論文獎決審獲獎名單如下：

- 第一名：吳品蓀：《詩中「詩」：《全唐詩》中論詩詞彙之考察》（臺灣大學中國文學研究所）
林淑娟《文的系譜》（清華大學中國文學研究所）
第二名：從缺
第三名：黃庭頤《春秋青銅禮器銘文演變研究》（臺灣大學中國文學研究所）



會務報導

第三屆第三次理監事聯席會會議紀實

◎秘書處

本次會議於 105 年 9 月 24 日（六）下午 5 時 30 分，假臺灣大學中文系會議室召開。二十位理監事中，共十五位出席，五位請假。祕書處五位人員列席。因本次提案討論財務事項，會計林潔筠同學列席。會議由理事長林啟屏先生主持。

會務報告部分，首先，由理事長報告 106 年度年會擬與政大中文系共同主辦國際學術研討會暨會員大會。依程序洽詢，政大中文系惠允協助。後續相關邀約及經費申請，將與政大中文系共同規劃。在徵詢常務理事意見後，106 年度年會主題擬定為「文與道：漢語世界的文化與詮釋」，期盼學術各有專攻的會員先生齊聚一堂，交流學術，也促進中文學界的向心力。其次，由祕書處報告會員概況、活動暨行政庶務、會訊報導執行情形、105 年度年會暨會員大會籌備進度等會務。



會務報導



會議中達成的決議，謹摘要如下：

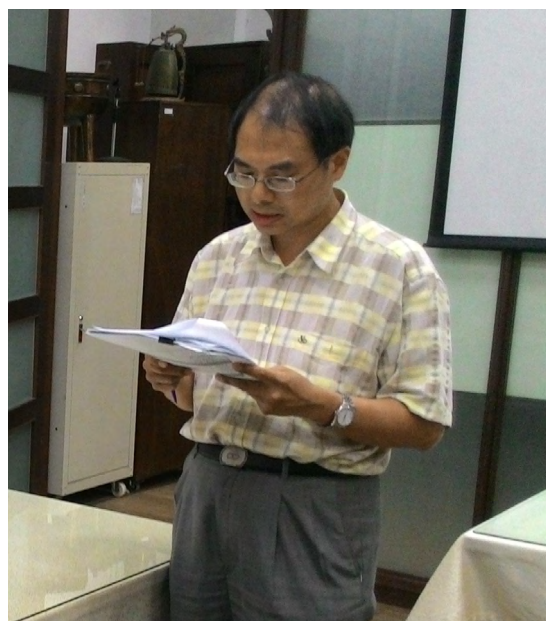
＊ 通過個人會員申請七件、學生會員申請一件。

＊ 依往例，邀請本年度年會主辦單位國立中興大學中文系林仁昱主任擔任學會副祕書長，共同辦理 105 年度年會相關事宜。

＊ 修正通過 106 年度工作計畫、收支預算表、105 年度會員名冊。

＊ 106 年度新書精讀會規劃籌備案，會中已提出 106 年上半年二場新書精讀會構想，以便活動安排順利從容。同時為使推薦書目更為寬廣，決議除了科技部人社中心人文及社會科學專書補助、教育部國家講座與學術獎得獎人之近三年著作、科技部傑出研究獎、吳大猷研究獎、中研院人文及社會科學學術性專書獎等獲獎名單外，並由理監事推薦名單。

＊ 為增加 105 年度年會展場的地方特色，霧峰收藏家郭双富先生慨允出借多件文物提供展出。會中通過 105 年度年會暨會員大會靜態文物展之經費編列，相關經費依實際需求，實報實銷。



會務報導

中文學術展望與資源平台—— 臺灣中文學會 105 年度年會暨第 三屆第二次會員大會議程

會議日期：中華民國 105 年 10 月 29 日（星期六）

會議地點：國立中興大學人文大樓國際會議廳（402 台中市南區興大路 145 號）

主辦單位：臺灣中文學會、國立中興大學中文系

合辦單位：科技部人文司中文學門

時間	活動內容	主持人、主講人
09：00-09：20□報到		
09：20 10：00	開幕式 主持人：林仁昱主任 致辭：林啟屏理事長、康來新教授、郭双富先生	
10：00-10：10□休息		
10：10 12：20	中文學術展望 主持人：楊儒賓（清華大學中國文學系講座教授）	
	1. 人文行遠：學術性專書寫作之發想與建構	曾永義（中央研究院院士）
	2. 中文學門 2010-2014 熱門及前瞻學術研究議題調查報告	蔡英俊（清華大學人文社會學院院長、中國文學系教授）

會務報導

	3. 教育部專案計畫申請	李珮琳（教育部綜合企劃及人文教育科副研究員兼科務長）
12：20－13：30 □ 午餐		
13：30	中文學術資源平台 主持人：鄭毓瑜（臺灣大學中國文學系講座教授）	
15：30	1. 科技部專題研究計畫申請	廖美玉（逢甲大學中國文學系教授、科技部人文司中文學門召集人）
	2. 科技部人文社會科學研究中心	葉國良（臺灣大學中國文學系講座教授）
	3. 中興大學人文與社會科學研究中心	邱貴芬（中興大學臺灣文學與跨國文化所特聘教授）
	4. 成功大學人文社會科學中心	陳益源（成功大學中國文學系特聘教授）
15：30－15：50 □ 休息		
15：50	臺灣中文學會第三屆第二次會員大會 主持人：林啟屏理事長	
16：50	全體理監事合影；全體理監事與會員、工作人員合影	

會務報導

臺灣中文學會 105 年度會員大會程序

會議日期：中華民國 105 年 10 月 29 日（星期六）

會議地點：國立中興大學人文大樓國際會議廳（402 台中市南區興大路 145 號）

時間	活動內容	主持人、報告人	
15：50 16：50	臺灣中文學會第三屆第二次會員大會（林啟屏理事長主持）		
	（大會開始、主席就位、全體肅立、唱國歌、向國旗暨國父遺像行三鞠躬禮）		
	壹、主席致詞		
	貳、來賓致詞		
	參、致贈感謝狀		
	肆、四賢博士論文獎審查結果及頒獎		
	伍、理事會報告	主持人	林啟屏理事長
	一、行政報告	報告人	周志煌祕書長
	（一）本會大事紀		
	（二）目前會員人數		
	二、成果報告	報告人	吳冠宏副理事長
	（一）「新書精讀會」之執行說明	報告人	周志煌祕書長
	（二）《臺灣中文學會通訊》發行現況		
	（三）第四屆「四賢博士論文獎」執行說明	報告人	陳逢源理事
	三、財務報告		
（一）目前財務狀況	報告人	周志煌祕書長	
（二）105 年度收支決算表			
（三）105 年度現金出納表、資產負債表			
陸、監事會報告	報告人	葉國良常務監事	
柒、討論事項			
一、審議 104 年度之年度工作報告	主持人	林啟屏理事長	
二、審議 104 年度之收支決算表、現金出納表、資產負債表			
三、審議 106 年度工作計畫			
四、審議 106 年度收支預算			
捌、臨時動議	主持人	林啟屏理事長	
玖、散會	主持人	林啟屏理事長	

第四屆 (2016) 四賢博士論文獎得獎公告 暨論文提要

◎秘書處

設置辦法：

第一條 臺灣中文學會（以下簡稱本會）為感念錢穆、唐君毅、牟宗三、徐復觀四先生之素心志業，獎勵優秀中文學門博士論文，期使百尺竿頭、再啟新運，乃設置本獎學金，訂定本辦法。

第二條 凡臺灣中文學門相關系所（國文、中文、華文、臺灣文學、經學、文獻、漢學等系所）博士班應屆畢業生，得依本辦法提出申請。

第三條 本獎學金來源為捐款與本會部分經費，獲得獎勵者頒給獎學金及獎狀。

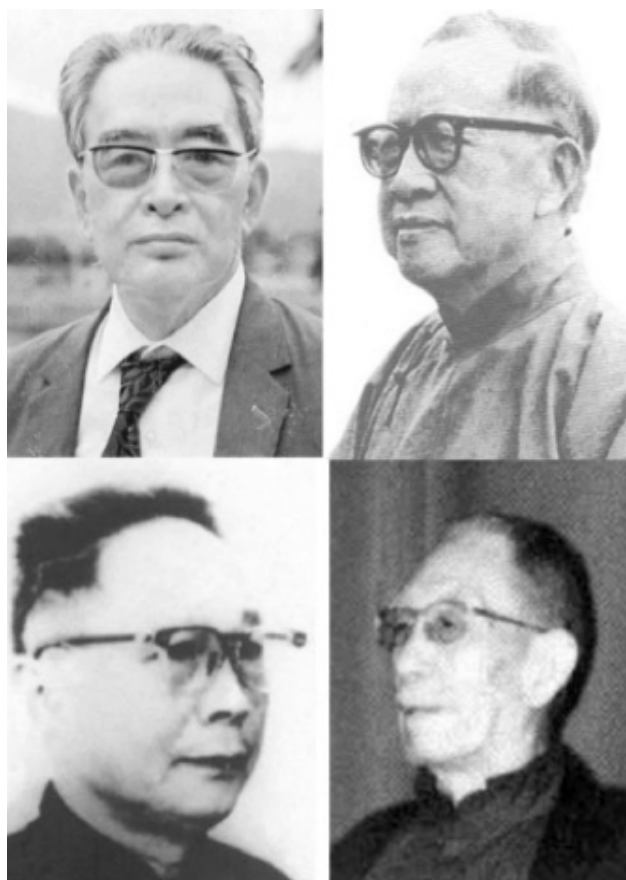
第四條 本獎學金每年辦理壹次，獎勵名額三名，獎勵金額依次為第一名新臺幣五萬元、第二名新臺幣三萬元，第三名新臺幣二萬元。申請日期、審查結果、頒獎日期與地點等資訊，於每年四月底前公告於本會網站。

第五條 申請程序如下：

- （一）填具四賢獎學金申請書壹份（請自行至本會網站下載）。
 - （二）檢附學位證書影本壹份。
 - （三）論文紙本參份及 PDF 檔光碟壹張。
- 申請資料寄件方式與寄達地點等資訊，依本會網站公告辦理。

第六條 本獎學金先由本會組成審查委員會進行初審，再送請國內外專家學者審查，並經審查委員會討論通過得獎名單，如無適當人選得從缺。

第七條 本辦法經理事會議通過後實施，修正時亦同。



本屆得獎名單：

- 第一名：吳品著《詩中「詩」：《全唐詩》中論詩詞彙之考察》（臺灣大學中國文學研究所，鄭毓瑜教授指導）
林淑娟《文的系譜》（清華大學中國文學研究所，楊儒賓教授指導）
第二名：從缺
第三名：黃庭頤《春秋青銅禮器銘文演變研究》（臺灣大學中國文學研究所，徐富昌教授指導）

得獎論文摘要：

吳品著《詩中「詩」：《全唐詩》 中論詩詞彙之考察》

摘要

關於詩歌觀念的考察，本文從傳統的「論詩詩」研究的角度，轉而採「論詩詞彙」的視野，既是研究材料、範圍的擴大，亦是方法論上的差異。全文以詞彙為考察中心，結合認知語言學、認知隱喻學、廣義修辭學等方法，直接從詞彙中考察詩歌思想與觀念。全文共由六章組成，各章要點歸結如下：

第一章緒論說明以唐代為研究對象的原因，回顧相關研究成果，並揭示以「詞彙」切入詩歌觀念的考察角度。

第二章「詩與經驗現實：隱喻的視野」是從隱喻的角度來考察「詩與經驗現實」的關係。針對唐詩中許多指稱詩歌創作行為或過程的隱喻詞彙，如「得句」、「冥搜」、「尋詩」、「搜覓」、「拾句」等「搜覓系列隱喻」；「入詩」、「詩中」、「詩外」、「搜羅」、「吟盡」等容器隱喻；以及將詩歌創作類比為造化生育萬物的「造化相關隱喻」等現象，探討在當時人們的觀念中：詩是如何產生的？詩人如何看待詩歌創作的行為？他們是如何

隱喻是地理解詩歌與經驗現實、外在世界的關係。

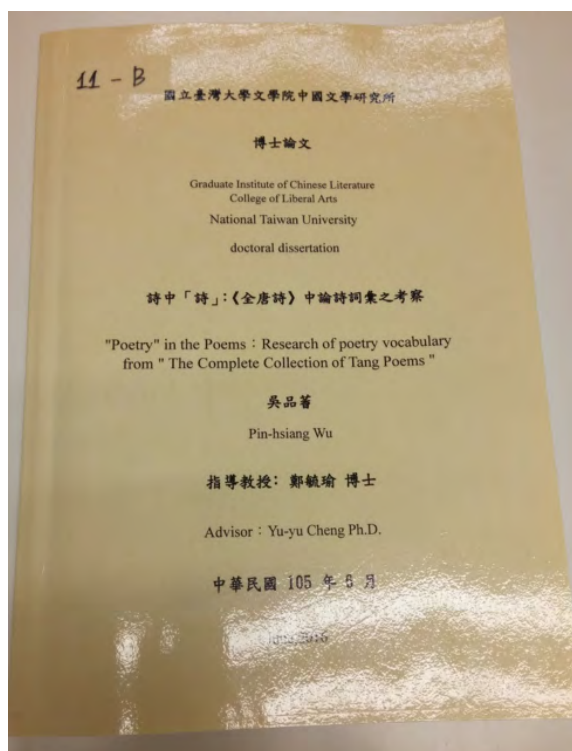
第三章「詩與經驗現實：觀看的視野」同樣聚焦於詞彙現象，探討詩歌作為觀看行為的可能性機制，在詩歌「視框」篩選機制的作下，不但形成一種詩學觀物方式，且視絕對象被話語主體以不同的修辭表述，並生成一系列的風景語彙系統，形成一套風景話語，表現了人與自然的新關係。當詩歌成為一種觀物的框架，世界被視為「詩歌」來觀看（閱讀），話語主體對於入眼之自然景色，也亟欲以詩的形式來把握、占有它。而「吟看」系列詞群的出現揭示了潛在語言背後的觀察方式，顯示話語主體意識到詩歌創作改變了他們的視覺經驗。此外唐代詩人常常以競爭的意識在看待自然景色，亟欲在詩（藝術）與景（真實）之間一較優劣、競爭長短，詩歌往往成為風景的評價標準，風景也常成為衡量詩才的尺度。

第四章「製造『詩人』」探討：唐人觀念中的「詩人」，這是透過詩歌話語呈現出來的「詩人」，或可稱之為一種關於「詩人」的「話語」。本章參酌史學家Peter Burke《製造路易十四》一書中「傳媒製造形象」的角度，以及Goffman以「表演」來探討自我概

會務報導

念等視角，來審視唐代對於「詩人」的集體想像與塑造。「詩人」身分不是自然而然存在的，唐代的創作者透過稱謂的使用、形象的塑造、姿態的展演、創作情懷的描述、對詩歌態度與價值的宣稱等，「詩人」從各個層面被論述性地生產出來，成為文化意義系統的一部分。

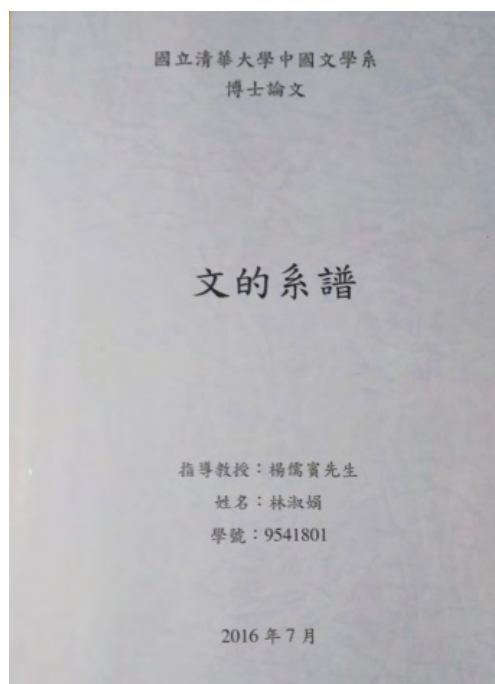
第五章除了全文要點歸結外，主要簡述本文以「詞彙」為考察中心的發現與貢獻，並提出以「詞彙認知」作為「唐詩詮釋」與「詩學觀念」研究新路徑的可能。



林淑娟《文的系譜》

摘要

本文最核心的關懷是：思維模式的轉變，如何從最深刻的意義上，根本性地影響了人們思考、感受自身的存在，以及與自然的關係？「思維模式」看似抽象，但其實模式就反映在關鍵的概念中。因此，透過對關鍵概念進行分析，可以清楚看見思維模式的型態及其歷史演變。而「文」無疑是華語世界極為關鍵而重要的概念。透過對「文」、及其重要延伸語彙—文學、文明、文化、人文進行概念分析，我們可以清楚看到在進入 20 世紀之後，華語使用者在理解人自身的存在、人類的創造、以及人與自然的關係上皆產生了巨大轉變。本文建構文的系譜，正是為了解構現代習以為常的思維模式。解構現代習以為常的思維模式，是為了開啟另一種可能性—建構另一種能夠恰當對待物我關係的認知角度。



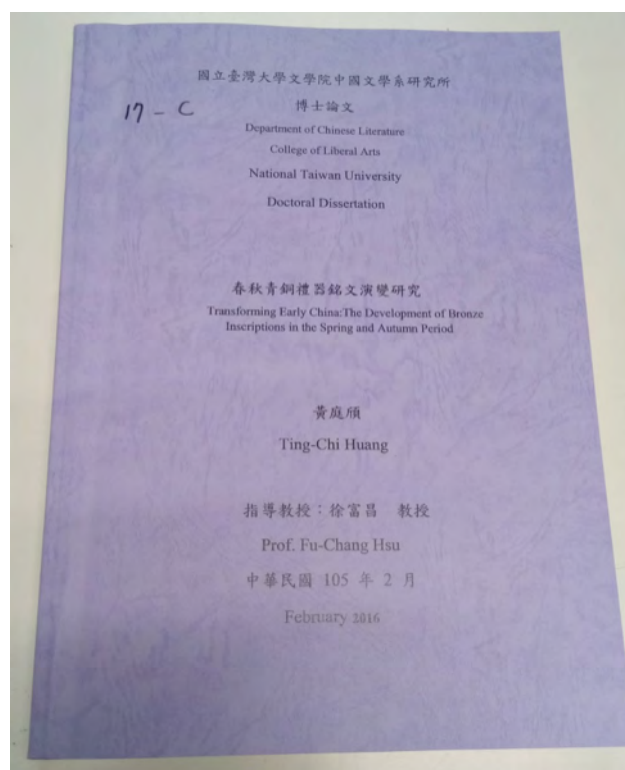
黃庭頌《春秋青銅禮器銘文演變研究》

摘要

春秋時期不僅是中國古代社會發展的轉折點，也是商周文化的總結時刻，因此無論在傳世文獻或是考古文物都能看到顯著的過渡痕跡，尤其鑄勒銘文的青銅器，更是重要的研究史料。本論文主要從演變角度探討春秋青銅禮器銘文的外在特徵、文例表現、新見銘彙以及文字構形等方面，觀察其如何繼承西周金文之傳統，並開創戰國文字的新格局，從歷史發展角度定位春秋銘文所扮演之角色。

論文前二章屬於研究文獻與理論方面之檢討。第一章緒論主要闡明春秋有銘青銅器研究課題的具體意義，第二章綜論前人分期分域理論，以求尋找切合本課題的分期分域架構。論文後四章正式進入春秋銘文演變考察研究。第三章針對春秋銘文鑄勒位置、篇幅與主題等方面進行考察，通過銘文外在形式的演變情形，進一步認識春秋社會封建制度加速崩解，列國交往頻繁的歷史圖景。第四章主要從銘文篇章體式、作器動詞以及稱名結構之演變，觀察作器者與青銅資源、製作權力的新關係，以及時人對器物品質之不同追求。第五章討論春秋時期的新見銘辭。經過對個別銘辭意義、發展與流動之考察，得以看出不同時期或地域在銘辭使用上之異同，不僅提供社會史、思想史或文化史之研究的不同面向，也能作為青銅器斷代分域輔助標準。第六章藉由分析文字形體演變現象，探討春秋銘文的時代特徵，並配合分域理論對地域性特徵進行考察，探究春秋銘文的整體面貌。

本論文選擇以春秋青銅禮器銘文演變為題，正是認為銘文演變並非單純文字形體之改換，而是包括社會結構、思想文化與歷史發展的動態過程，它不僅封印了人們對青銅器、政治權力以及審美品味的想像，也反映了一個時代的動盪與變革。



專題企畫

林宗正教授專訪：美國東方學會與加拿大漢學研究述要

時間：2016 年 5 月 20 日

地點：政治大學

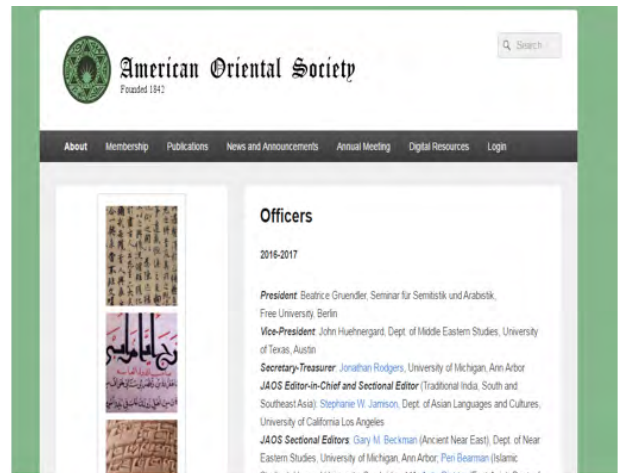
採訪：鄭雯馨、梁芸瑄

撰稿：林宗正、鄭雯馨、梁芸瑄

林宗正教授畢業於臺灣輔仁大學中國文學系，後赴美國印第安納大學（Indiana University, Bloomington）語言學系攻讀碩士，專研當代理論語言學。之後轉往加拿大英屬哥倫比亞大學（University of British Columbia）攻讀博士，師從施吉瑞先生（Jerry D. Schmidt），研讀中國古典詩歌與當代敘事理論。林教授曾在日本京都大學擔任外國人研究員一年，現任加拿大維多利亞大學（University of Victoria）亞太學系專任教授，專研中國古典文學與西方敘事學。

美國東方學會的成立宗旨

美國東方學會（American Oriental Society，以下簡稱 AOS）1842 年創立，是美國有關亞洲研究最悠久的學會，也是美國最悠久的學會之一。在 AOS 之前，只有 1743 年所創立的美國哲學學會 American Philosophical Society，1780 年的美國藝術與科學學會 American Academy of Arts and Sciences，以及 1812 年的美國古典學會 American Antiquarian Society。AOS 在整個北美的亞洲研究上，長期居於領導地位，一直到美國亞洲學會（Association for Asian Studies，以下簡稱 AAS）設立。AOS 與 AAS 所關注有些不同，AOS 長久以來一直特別注重人文（Humanities and Arts）方



面的研究，AAS 則是在人文之外，還特別關注社會科學（Social Sciences）。AAS 以及 AOS 二者雖有不同，但相輔相成。就北美的亞洲研究而言，從十九世紀到現在，AOS 確實貢獻卓著。

AOS 的成立宗旨之一是提昇對亞州、太平洋島嶼的語言與文化的研究與瞭解。我們現在提到亞洲研究，大部分都是著重在東亞，很少關注中亞、內亞或者太平洋島嶼。但在歐美談到亞洲研究，不是只有東亞，還有南亞、中東和太平洋島嶼等等。AOS 這方面的研究是承繼歐洲的學術傳統，早年歐洲為了探索世界文明，許多學者投注到太平洋島嶼的部落文明與語言的研究。這個傳統一直延續到現在，仍然被許多重要的學術機構例如澳洲國立大學、英國以及加拿大許多學術機構所重視，例如我所在的學校就有太平洋（Oceania）研究。

另外一個宗旨是提昇這些領域研究之間

專題企畫

的學術交流。學術交流是西方學術界特別重視的，學術交流一直是社會科學（social sciences）尤其是科學（science）研究之所以能夠日新月異的主因，也是這二個領域的共識，然而不是只有科學與社會科學的研究需要交流，人文研究也需要交流。人文學術交流在西方尤其是歐陸有著相當長的歷史。臺灣在學術交流上，尤其是在近年來與國際的學術交流上，其實已經做得非常好。在我讀書的那個年代，學術交流已經被漢學界重視，而這也為台灣建立起非常好的漢學研究風氣，再加上今日的臺灣中文學會的成立，我相信將會更加提升台灣與國際的學術交流。

AOS 還有一個很重要的宗旨就是出版，尤其是出版與這些領域相關的期刊、回憶錄（memoir）、翻譯、工具書（reference books）等等。了解不同文明最重要的基礎是語言，換言之，透過那個文明所使用的語言去了解那個文明，是最理想的研究途徑。我在語言學研究所就讀之時，就曾遇過一些研究生專注於語言的學習，有些甚至已經懂十種語言，還繼續學習不同的語言。我也曾遇到一位從阿根廷到美國印第安納大學研究的哲學教授，他精通七種語言。其實，我最景仰的史學家陳寅恪就是近代中國最好的例子。但是我們一般人能夠曾經“學習”三種外語已經是驚為天人、不可能的任務。我自己學過七種語言，但只有中文與英文差強人意，外加一種非洲話（Chichewa）可以基本會話之外，沒有任何一種語言是敢張口說出的。因此我們需要翻譯，更需要專業的翻譯學者，讓我們能夠透過翻譯去了解我們所渴望了解的文化。因此在北美，例如在加拿大，翻譯是可以作為學術作品算入學術評鑑的，尤其是古典文學的翻譯。例如著名的學者余國藩先生（Anthony Yu）的《西

遊記》的翻譯，以及 Burton Watson、林理彰（Richard Lynn）、白潤德（Daniel Bryant）這幾位都是著名的中國古典詩歌學者，也是以翻譯著名。我非常鼓勵把中國古典典籍翻譯成英文。哈佛大學的田曉菲教授前兩年將 18、19 世紀很重要但鮮少學者注意的一本書《微蟲世界》翻譯成英文，並由華盛頓大學出版社出版（The World of a Tiny Insect: A Memoir of the Taiping Rebellion and Its Aftermath by Zhang Daye《微蟲世界：回憶太平天國叛亂及其後果》，Washington: University of Washington Press, 2014），讓西方看到從古代中國轉成現代中國的社會變動。翻譯也是一種學問，尤其是古典書籍的翻譯是需要淵博的知識的，我希望臺灣學術界也能夠重視翻譯。

另外，AOS 也出版回憶錄、工具書比如字典等等。過去這幾十年有了一些改變，AOS 逐漸偏重在文學、文學批評，但語言學、考古學等還是繼續受到重視的。整體而言，AOS 是相當著重人文、藝術、語言等方面的研究，尤其在語言方面是向來就特別強調的，也從來沒有忽視過。

AOS 的會長，任期只有一年。一般而言，會長大多是資深的學者，而且是相當熟稔學術組織、行政而為學界所敬重的學者，AOS 上一任的會長就是著名的漢學家、史



專題企畫

丹佛大學的 Ronald Egan 艾朗諾先生。會長卸任之後不可馬上連任，也不可以馬上選為副會長。副會長也是任期 1 年。秘書長（Secretary of Treasurer）任期 3 年，因為其所管理的行政業務相當繁瑣，需要有相當經驗，因此任期比較長。除了會長、副會長、秘書長之外，學會重要的行政主管（Officers of the Society）還包括圖書館員（Librarian），以及編輯委員會（Editorial Board）。會長卸任後（稱之為 immediate past president 剛卸任的會長）會在學會最重要的行政委員會 Board of Directors 任職一到二年，繼續參與學會的重要決策。Board of Governors 以會長為中心，其中的委員不斷輪替，並且包括古代近東 Ancient Near East、南亞 South Asia、伊斯蘭 Islam、內亞 Inner Asia、東亞 East Asia 等等領域的專家學者，以及三個分部（Sectional Branches）的會長參與決策。可見當初在設置這個機制的時候，是非常深思熟慮的，也讓這個學會的行政能夠多元而

且不斷地引進新的行政想法。

這個學會最大的特色之一，就是能全面顧及到亞洲各區域的研究，而不是特別偏重在某個熱門的領域。譬如現任的會長 Beatrice Gruendler，是德國柏林自由大學的，他的研究領域是閃族語（Semitics）以及阿拉伯語（Arabic）。副會長 John Huehnergard，也是做中東研究的，他是美國德州大學的教授。秘書長 Jonathan Rodgers 是密西根大學的教授，也是從事有關伊斯蘭的研究，他們對中東相當關注，而且他們研究的是語言與文化，並不是石油經濟這些熱門領域。

美國東方學會的西區分部

剛才提到 AOS 底下有三個分部—中西區 Middle West Branch、西南區 Southwest Branch、以及西區 Western Branch，這三個分部的組織結構又不太一樣。

我隸屬的西區分部（Western Branch of AOS，簡稱 WBAOS），我想特別介紹這個分部，不只是因為我隸屬於這個分部，而是這個分部是北美甚至是歐美有關中國研究最重要的學術組織。前任二位會長是加州大學 Irvin 的傅君勵（Michael Fuller）以及加拿大維多利亞大學（University of Victoria）的白潤德（Daniel Bryant）二位教授。這二位教授都是著名的古典詩歌學者。現任秘書長（一任 5 年）是科羅拉多大學（University of Colorado）的 Antje Richter 教授，也是古典文學的重要學者。

2006 年以及 2013 年我跟白潤德先生在維多利亞舉辦了年度會議，尤其是 2013 年那次年度會議參與的學者人數相當多，有將近六十位學者，其中四分之三都是研究中國古典文學，整個北美的中國文學學者人數可



專題企畫

能都沒有這麼多。他們來自於世界各國，包括大陸的張伯偉先生以及新加坡的衣若芬與蘇瑞隆教授都遠道與會共襄盛舉。2014 年的西區分部年度會議在史丹佛大學（Stanford University）舉行，由艾朗諾（Ronald Egan）教授主辦，參與的學者更多。

WBAOS 之所以能夠成為國際漢學研究的最重要組織之一，很大原因是來自一些前輩學者例如華盛頓大學的康達為（David R. Knechtges）、科羅拉多大學的 Paul W. Kroll、亞歷山那州立大學（Arizona State University）的奚如谷（Stephen H. West）、白潤德、艾朗諾、傅君勵等等長期的投注心力。白先生前二年過世，他是我的老師也是最好的朋友，他的過世不僅對我、對學界友人、對 WBAOS 都是最大的損失。AOS 的入會程序，與 AAS 很不相同。AOS 的入會需要透過已是會員的學者的推薦，再經過會議的正式審核、投票通過後才能加入，我當年就是白潤德先生所推薦的，因此對我而言，成為會員不僅是榮譽，而且也身負使命。

另外一個值得一提的 WBAOS 的會議形式很特別，非常密集而且專注。AAS 的年會在同個時段分成好幾個 panel，與會學者可以就其所感興趣的選擇參與，但是 WBAOS 二天的議程、所有的 panel 都在同一間會議大廳舉行，從早上八點到下午五點，所有的與會學者，包括那些著名而資深的學界前輩，不論研究背景，全程聆聽報告、參與討論，誰也不可以缺席。由此可以看出西區分部年會的嚴謹學術氛圍是如何養成的。

AAS 擴展得非常快，成為國際最大的亞洲研究組織之一，然而 AOS 尤其是 WBAOS 有我們自己長久以來的堅持，這個堅持就是



古典文學、文化的研究。未來的發展仍會強調這些特點。WBAOS 雖然名稱上是西區分佈，但參與的學者不一定就限制在北美的西岸，許多的會員來自東岸以及世界各地，他們選擇西區分部的一個主因就是嚴謹的學術氣氛以及 WBAOS 長年所堅持的古典文學研究。如果台灣中文學會能與 WBAOS 合作交流，將會是漢學界的一項盛事。

加拿大漢學研究述要

今天除了談 AOS 尤其是 WBAOS 之外，因為我曾在加拿大 UBC 攻讀博士，現在也在加拿大任教，我想藉此機會簡單介紹加拿大的漢學研究。加拿大漢學研究，早期最重要的三個漢學家是：葉嘉瑩、蒲立本（Edwin George Pulleyblank）以及稍晚一些的 Daniel L. Overmyer 三位先生。葉先生是 1969 年到 1989 年在英屬哥倫比亞大學（The University of British Columbia，簡稱 UBC）任教，她讓 UBC 成為國際中國古典文學研究的重鎮。蒲立本先生是一個傳奇，他是加拿大人，年幼之時對語言、數學、物理就展現極高的天賦。1942 年正值二次世界大戰之時，他在語言與數學的天賦被一位教授所發現，並推薦他到英國參加一項有關情報解碼的計畫。在英國工作的這三年，開

專題企畫

始學習日文。1946 年回到加拿大，短暫停留，開始學習中文，獲得獎學金，1946 年稍後到倫敦大學亞非學院（School of Oriental and African Studies, University of London, 簡稱 SOAS）攻讀中文。1948 年擔任 SOAS 的文言文講師，同時攻讀博士。1951 年取得博士學位，指導教授是著名的德國漢學家 Ernest Julius Walter Simon，博士論文是有關安祿山的研究，1955 年由牛津大學出版（The Background of the Rebellion of An Lu-shan, London, UK: Oxford University Press, 1955）。之後，到日本京都與東京從事研究。1953 年，31 歲之時，成為劍橋大學的中文教授，在劍橋大學前後共 13 年。1966 年離開劍橋大學，偕同妻子回到加拿大，在 UBC 任教，直到 1987 年退休。蒲先生的前期研究是有關歷史，尤其是漢朝與唐朝，他有關安祿山的研究，直到現在仍是研究唐朝的重要參考。後期有關語言尤其是文言文的研究，迄今仍然是這領域的領航之作。蒲先生和葉先生都是加拿大皇家學院院士，這二位大學者讓 UBC 成為中國研究的重鎮。Daniel L. Overmyer 教授也是加拿大皇家學院院士，是道教、佛學的著名學者。葉先生的古典文學、蒲先生的歷史與語言的研究，加上 Overmyer 的宗教研究，這三位學者讓漢學研究在加拿大扎根，也造就了現在加拿大的漢學盛況。

葉先生的弟子有施吉瑞 (Jerry D. Schmidt)、白潤德、方秀潔 (Grace Fong)、王仁強 (Richard King) 等等。施先生是我的博士指導教授，早期關注宋朝詩歌，過去這三十年專治清詩，是歐美有關清詩研究最重要的學者，著有黃遵憲、袁枚、鄭珍三位詩人的研究專著。黃遵憲那本書比較薄約 300 頁，而袁枚與鄭珍各有七八百頁的長篇幅。白潤德先生是明詩專家，尤其

是何景明的研究，是歐美有關明詩最重要的學者。特別值得一提的是，白先生對古典詩詞的英文翻譯有著相當的貢獻，林理彰先生 (Richard Lynn) 認為白先生是古典詩詞最好的翻譯家之一。他曾對王士禎的一些詩歌做了翻譯，就我個人的見解，他的英文翻譯不下於王士禎的原著。方秀潔教授任教於加拿大麥基爾大學 (McGill University)，是北美有關女性詩人研究的領導學者。王仁強 (Richard King) 是我在維多利亞大學的同事，研究現代文學，以文學的翻譯聞名於學界。

在加拿大最主要的五個漢學研究的大學有 UBC、多倫多大學 (University of Toronto)、McGill 大學、維多利亞大學還有阿爾伯特大學 (University of Alberta)。其中，以 UBC、多倫多大學和 McGill 大學最為著名。師資最多的是 UBC 與多倫多大學，而且他們的研究幾乎包羅了所有我們現



專題企畫

在所能想像得到的有關亞洲研究的領域，尤其漢學部分，包括古典文學、文化、思想、歷史、現代文學、電影、宗教、語言學等方向。

因為時間之故，就以中國古典文學部分簡單介紹。UBC 大學除了施吉瑞先生之外，還有 Catherine Swatek 是元明戲曲的專家。維多利亞大學因為白潤德先生的關係，在北美漢學研究尤其是古典這方面，受到相當高的重視。白先生兩年前過世，對維多利亞大學的漢學研究是很大的損失。高辛勇先生曾在 Alberta 大學任教，後來到香港科技大學。除了高先生之外，雷之波（Zeb Raft）先生也曾在 Alberta 大學任教，但很可惜雷先生已經離開 Alberta 大學，加入中研院，這是 Alberta 大學的重大損失。在 McGill 大學，方秀潔教授在婦女詩歌研究尤其重要，她從 2003 年就開始主導的明清女性書寫的電子資料庫備受學界重視。另外，Robin Yates 教授也是古典詩詞的著名學者，Yates 教授同時也專注在早期古代歷史與文化。多倫多大學的 Graham Sanders 教授是著名漢學家宇文所安（Stephen Owen）先生的高徒，研究古典文學，也教授文言文。加拿大教文言文的學者並不多，就我所知，有施吉瑞先生、Graham Sander、Linda Rui Feng 以及我四位。Sanders 正在研究孟郊，也專精於翻譯，曾翻譯沈復的《浮生六記》、九世紀范攄所寫的《雲谿友議》、以及孟棨的本事詩。另外，Linda Rui Feng 教授也是古典詩詞尤其是古代文化史的著名學者。

對臺灣學界的期許

現在領導台灣漢學研究的學者，大多是

我的學長、或是我同輩的學者，他們多年的努力是我所敬佩的，他們的研究心得也是我在學術研究上最大的助益。對於他們多年而持續不斷的努力，我只有感激與敬佩。絕對沒有任何的建言。我有一些想法想與年輕一輩的學者分享。我的領域是古典文學，我也只能就古典文學而言，其他的領域，我不敢造次。

古典文學的研究在台灣有其傳統，講究的是文本細讀，以及運用理論做文本分析。這是一個非常好的傳統，也是一個能夠跟國際接軌的傳統，要好好保留，好好發展。在歐美有關中國古典文學研究，有些使用理論，例如傅君勵（Michael Fuller），有些不使用理論，例如施吉瑞（Jerry Schmidt），白潤德（Daniel Bryant），林理彰（Richard Lynn）。不論是否使用理論，他們都是非常傑出的學者。理論的使用可以為文學研究、文本分析提供新而不同的視角。但我所要強調的是，理論的使用絕對不是只有概念的引用，或是術語的套用。理論是一種方法學。不要跟著潮流，幾年換一個理論，理論太多了，換不完的。我受到哲學和語言學理論訓練的影響，一個理論我必須要使用過多次，藉由不同文本、不同語言的不斷分析，我才有可能對該理論有進一步的理解與掌握。我鼓勵年輕的學者多讀理論，但當我們在使用理論的時候一定要特別小心。選擇適合你研究而你也能夠了解的理論，用你們所熟悉的語言非常清楚地表達使用這個理論所看到的文學現象，用清楚而且能夠讓你以及讀者都能了解的中文來論述你的分析與發現，這才能達到學識交流的目的。我喜歡理論，也讀了不少理論，尤其是語言學、敘事

專題企畫

學、以及文學理論。不論是理論的原典還是英文的翻譯，理解這些理論確實是一個挑戰，但還不至於晦澀到令人無法理解的地步。但我非常訝異，我看到一些使用理論的研究，竟然連中文都變得既不像中文，也不像英文。我曾試圖用英文去理解這些像是翻譯的中文，但還是無法理解。我是學者、一個喜歡學習的讀書人，不是胡塞爾（Edmund Gustav Albrecht Husserl）、維根斯坦（Ludwig Josef Johann Wittgenstein）、也不是雅克•德里達（Jacques Derrida）這些理論大師，我真的無法以我所無法理解的或是不常用的文字來思考、來書寫我的想法。我建議年輕一輩的學者多讀理論，增加自己對理論的知識，也多讀西方使用理論分析文學的英文原著例如傅君勵的作品，來了解西方是如何使用理論來解析文學的。

最後，我想要跟年輕學者分享的是，人文研究跟科學研究是一樣的，做的不夠周延是常有的事，甚至有可能犯了方法學上的錯誤，學者在研究之間也會有很大的歧義，但是就是這些錯誤、這些缺陷、這些歧義，科學才能進步、才能更加周延、才能有新的方法去探索，才能有新的發現。這些造成科學進步的所謂的錯誤或是缺陷，都是有貢獻的。不論是哪位學者，研究成果都可能遭受批評，但如果這些受到批評的研究成果能引起學界對同一課題或文本重新的反省，進而引起更進一步的研究與討論，這就是學術研究的本質，也是一種貢獻。多一些獨立的思想，多一些不同的視角，少一些害怕遭受批評的擔憂，學術研究會變得更有興趣、更有意義的。



吳秀卿教授專訪：韓國中文學術社群與戲曲研究

時間：2016 年 6 月 3 日

地點：政治大學

採訪：鄭雯馨、李昀蔚、梁芸瑄

撰稿：吳秀卿、鄭雯馨、李昀蔚

受訪者簡介

吳秀卿教授，韓國首爾大學中語中文學系博士，現為韓國漢陽大學中文系教授、韓國演劇學會副會長、國際劇協（ITI）韓國分部副會長。曾任韓國漢陽大學中文系系主任、韓國中國語文學會會長、韓國中國戲曲學會會長、哈佛燕京研究所訪問學者、韓國公演文化學會監事、BeSeTo 戲劇節國際委員等。專長為中國戲曲、中國古典文學，為韓國著名漢學家。

關於韓國的中文學術社群

從六十年代到八十年代，有志於深造中國文學的韓國學生都到臺灣留學。一九九二年，韓國和中國建交後，前往大陸讀書的學生逐漸增加，來臺灣的留學生便相對減少一些。然而現今在大學任教的老師們，幾乎都曾在臺灣讀過書，像是漢陽大學就有好幾位都是曾在臺灣讀過書的。單說本校，九位中就有七位在臺大或者政大讀過書。漢陽大學中文系成立於 1981 年。創系的申美子老師（已退休）就是政大碩士、台大博士，因此她和政大促成交換生項目。從第一屆學生開始，每年在研究生中選拔最優秀的學生，給予他到政大攻讀碩士的機會，已經有崔亨旭等三位回母校任教。

八十年代，在台灣讀書的學者歸國後，

在教育方面，成為各大學中文系的支柱；學術研究方面，則為學會活動的重要推手。因此在韓國有許多關於中國文學的學術團體，其中最早成立的是「韓國中國學會」。

韓國中國學會於 1957 年成立，1964 年開始發行學報，為現今韓國最有歷史的中國學會。該學會領域不只是中國語文學，更包括了文史哲在內，範圍較大，因此稱為中國學會。此學會組織細分為三組：語文學組、歷史組和哲學組，會長由文、史、哲三領域的學者輪流擔任。學報稱為《中國學報》。目前這個學報已發行了七十六期，每年還出一期使用中英文發行的《國際中國學研究》，已出十六期。並於每年八月份固定舉行一場



專題企畫

學術大會，該學會的重要成員都曾在臺灣留過學，因此與臺灣的連結最為密切，當然現在已開放門戶了。

第二個學會是「韓國中國語文學會」。此學會於 1969 年創立，由當時在中國語文學界具有影響力的學者聚集成立。雖然由首爾大學主辦，但是當時許多已設立中文系的學校和任教的老師們，都參與其中。韓國中國語文學會在 1974 年開始發行學報，稱為《中國文學》，一年四期，現今已經出版八十八期，是韓國中文學界發行刊數最多的學報。另外，值得注意的一項特色是：在學者日漸增多，促成個別文類及學校的學會組織日益增加的情形下，受到早期首爾大學的教授多是研究古典文學的影響，《中國文學》依然堅持以古典文學為主軸，背負著帶動與傳承中國文學研究的責任感。《中國文學》現今仍然是韓國中國文學界最有影響力的刊物，但如今國內研究方向多以語言為主，現代語法尤多，學術研究失衡的現象，使我們格外擔心。面對這樣的現象，我們依然堅持以古典文學為主，希望藉此將古典文學研究傳承下去。



第三個學會為「韓國中語中文學會」。在七十年代，韓國有許多大學開始設立中文系，也促使這些大學教師們成立一個各校中文系的聯合組織，於 1978 年成立，發行一年一期的刊物《中語中文學》；後來改變為一年四期，至今已發行了六十四期，雖然歷史沒有前面兩個學會悠久，規模卻最為龐大。而原本一年一次的固定聚會也變為一年二次，春季給新進學者提供發表平臺；秋季會議是國內所有成員及所有學會組織都能申請參與的大型聯合會議，這是國內規模最大的中國語文學的年度例行會議、年會。

第四個，介紹個別文類學會當中的「中國現代文學學會」。「中國現代文學學會」在中國改革開放以後，韓國許多學者開始注意中國現代文學。此學會於 1985 年創立，1987 年開始發行《中國現代文學》刊物，目前已發行七十八期，在個別文類學會中最活躍的一個，並一直穩定發展中。此文類學會中，本人參與創立的「韓國中國戲曲學會」，成立於 1993 年，專門研究中國戲曲的學者共同學習切磋的平台，出過《中國戲曲》刊物，1 到 9 輯，目前暫停。這是由於韓國研究財團為了提高學術水平，採用登記管理的方法，但這種規範化驅使學會量化，學校評鑑只認定財團目錄上的刊物，因此許多小規模的學會發行的刊物就無法生存而枯死了。

學術刊物的評比與省思——法人學會的出現

1999 年開始，韓國研究財團（當時稱為韓國學術振興財團）希望提高學術刊物的水平，因此開始對學術刊物進行評價，並將優質的刊物放在正式目錄之中。1999 年選上候補期刊為：如上述介紹的《中國文學》、《中

專題企畫

國學報》、《中語中文學》、《中國現代文學》與《中國語文論叢》（高麗大學中國語文研究會所辦）、《中國語文學》（嶺南中國語文學會所辦，代表嶺南地區）等六個。2001年第一批被選上的期刊為《中國文學》和《中國學報》；2002年則選上了《中語中文學》和《中國現代文學》兩種期刊。之後，便定期進行評估與挑選。目前為止，所挑選的期刊約有二十種左右。

《中國文學》、《中國學報》、《中語中文學》、《中國現代文學》這四種較早登上韓國官方學術期刊目錄的期刊，象徵著悠久的歷史與地位，也是我在前面優先介紹這四種學會的根據。後來，因為中文系數目的增加與學生、研究者的人數增多，增加了論文的「量」，卻也湧現了「質」的問題。雖然有韓國研究財團的定期評鑑，卻只能做出「量」的評估而無法確切進行「質」的評估。因此，「韓國中國語文學會」尋求能脫離官方財團作為唯一支柱的模式，原因便在於不希望受限於「量」的評估。

在韓國，學者的成績評量方式主要以韓國研究財團目錄（俗稱 KCI）上的論文，才能列入計算，共計三分；登上 SCI 級刊物的論文，則能獲得十分。好的臺灣或者中國的期刊若不在 SCI 目錄，分數將不如國內期刊，甚至有些評估沒有把它們算進評估分數。雖每個學校計分方式不同，但落差不大。儘管我的文章刊登於臺灣或是中國最好的刊物中，不少大學在評估時，分數比國內刊物低。這造成學者集中投稿國內期刊的情形。因此，許多韓國學者曾在臺灣或者中國留學，但他們卻不常使用中文撰寫文章，造成韓國期刊上所發表的論文在中國和臺灣並無人知曉，發生無法和真正需要交流的漢語圈學者們對話交流的情況，非常可惜。因此我一直



希望學者們能隨著交流對象的不同，來選擇書寫論文的語言。為此，需要東亞漢語圈學術界的共識與合作。

面對如上情況，上述學會中本人剛擔任過會長的韓國中國語文學會在 2012 年改革體制，成為社團法人，期待在法人的積極幫助下，能將學會組織得更為扎實。任何學會都必須有穩定的經濟支柱才得以運作，大多數的學會都會向官方的韓國研究財團申請出版學術雜誌的補助，或是在校內管道申請補助。但這些補助並不穩定，因此許多學會都會面臨財務問題。若是以法人形式存在的學會，包括會長的理事會成員就必須擔起募款的工作，以確保學會的穩定運作。學會組織成員可以專心策劃進行學術活動。這樣的環境裡，我們韓國中國語文學會特別關注學術繼承人的培養。

年輕人才的扶植

現在韓國設立中文系的大學共有 152 所，有逐漸減少的趨勢。其中設立碩士班的學校共 68 所，博士班的學校有 43 所，數量比一般人想像得多。尤其像比較著名的首爾

專題企畫



大學、高麗大學、延世大學、漢陽大學、成均館大學等校，培育了許多中文語言及文學方面的人才。現在所有大學的師資大概有四百人左右，從事研究的人數相當多，因此新進學者很難找到工作。但因為八十年代讀書回來教書的大批老師快要退休，需要世代交替，對優秀年輕人才的扶植成為很關鍵的課題。因而本人任會長時開始進行輔助小型輪讀會的項目，主要成員包含新進學者與博士生。以前韓國研究財團有支助小型輪讀會的項目，由於沒有拿出及時的研究成果，所以被取消了。我們覺得這種方式對扶植研究生和年輕學者很有用，因此在我們法人支持下，學會征集輪讀會項目進行了支助，深受歡迎，這是小費用大效果的好項目。

在臺灣，碩博士班課程稱為研究所；但在韓國，研究所代表著獨立的研究機構 institute，例如漢陽大學設有「東亞文化研究所」與「比較歷史研究所」。韓國的研究所並不以從事教學工作為首要，而是提供專門研究的空間。研究所由大學內的教授組成運營理事會，管理研究所的運作，不同領域的學者在其中設立項目從事專業的研究工作。這項目基金來源主要是韓國研究財團和

學校，但也有政府其他部門和企業。我們會盡量鼓勵優秀學者組織研究項目，帶領新人找出值得重視的議題，提供資金，也提供一個安心進行研究的平臺。如此一來，不僅能解決教育人員過剩的問題，也能扶植年輕學者，增加他們從事研究工作的經驗與機會。

時代變遷下的學術關懷

在韓國，現在有許多學者研究中國現代文學與語言，這也是出於中文教學有實際的需求，一方面由於許多人認為研究語言能提高教學機會，因而多數希望朝向語言研究的方向發展。這使我們對於無法增進學術深度和學問均衡發展、缺乏古典素養而感到憂心，因為語言學研究與中文教學之間是有差異的，也因為現代文學是在古典的基礎上建立的。

另一個擔憂的領域，則是翻譯介紹的部分。韓國從古代開始一直接受中國古典文學的薰陶，研究成果也相當豐碩。有別於朝鮮時期上層士大夫直接以古文書寫及溝通，一般老百姓的生活卻以韓文作為工具，產生了階級間的隔閡。因此，到了二十世紀後半期，研究中國文學的學者就必須解決這個問題，使中國經典與文學不再是過往上層士大夫的獨佔品。而解決方法就是「翻譯」。當時，我的老師們雖然都有專業，卻依然從事翻譯工作，滿足社會普遍的需要。如金學主先生在首爾大學讀的是漢代詩寫博士論文，但他一生翻譯了許多古典，包括四書三經，去年由於他最早翻譯了《書經》，至今是最高水平的翻譯，獲得學術獎。現在，時代變動快速，韓國六、七十年代的語言和二十一世紀的語言又有許多變化，所以要讓今日的年輕讀者讀懂《論語》，依然需要重新翻譯而這些古典文學翻譯的現代化工作，皆應該由研

專題企畫

究中國文學的學者們擔任。且翻譯不僅是語言的變換，更是包含文化的翻譯。不同時空、不同文化之間的翻譯，都需要新的解讀。因此需要研究和翻譯並行。

但近年來韓國的學術氛圍重視論文產量而忽略翻譯工作，造成許多外國古典作品還在等待翻譯的情形。我也一直從事翻譯介紹，學術翻譯如王國維《宋元戲曲考校注》、廖奔《中國古代劇場史》、李杜鉉《韓國演劇史》（中文），以及古典戲曲如《白兔記》、《張協狀元》、《竇娥冤》、《趙氏孤兒》等、現代戲劇如曹禺的《雷雨》、老舍的《茶館》、劉錦雲《狗兒爺涅槃》、高行健的《車站》（包括《野人》和《獨白》）、《彼岸》（包括《生死界》、《冥城》和《八月雪》）等等。在戲曲領域，不論古典與現代，不論學術著作或是劇本的翻譯，我均有涉略。戲曲又不僅是案頭的，而是現場的舞台上的，因此還有許多舞台演出字幕的翻譯。這種為實際演出的翻譯得了解舞台實踐，還得了解當地觀眾欣賞習慣等，才足以提供當場能溝通並提高演出效果的翻譯。這個過往非常重要的領域，如今卻遭遇了許多困境。

不同視角下的詮釋與反思

下面分別從研究視角與材料來說明在韓國的中國文學研究。第一，研究視角對於外國學者而言，同時消化原典與既出研究成果，再建立自己的學術體系，難度非常大。但韓國學者在從事研究時，一方面對整個文化層面上熟悉度較高，另一方面韓國學者仍然不是在中國文化裡面，這種文化距離提供比中國學者較為客觀的態度，較容易脫出「理所當然」的框架中，進而找出客觀的視角，加以詮釋。第二，就材料來說，日本與韓國都保留了相當多的域外漢籍文獻。有

些陸續出現的新材料，有時具有突破性的意義。譬如小說《刑世言》，是在韓國發現的孤本，有很大的價值。案本人的經驗，90年代初在奎章閣圖書館發現了明代《新編勸化風俗南北雅曲五倫全備記》版本，並從1993年起，陸續發表了研究成果，作為明初南戲演出本，提供了新的信息。但去年年底，又發現了兩個不同的版本。正因為有這些新資料的出現，才有更多機會與中國學者互相討論。為什麼中國只有孤本的戲曲作品在韓國會刊印這麼多次，還保留序跋等更豐富的資料？一般的中國戲曲採用唱詞刻成大字，賓白刻成小字的格式，但韓國奎章閣收藏的版本卻與此相反，成為世界唯一的唱詞刻成小字的中國戲曲版本。因為奎章閣本曾被用來作譯官們學習漢語的教科書，對他們來說，賓白比唱詞重要，所以賓白刻成大字。這版本經過本人研究引起了明初南戲形態的討論。最近看到的兩個本子有提供有關《五倫全備記》作者及創作時間地點，還有改編等提供很多信息，已有專文介紹了。這些資料的出現，提供了學術研究的新面向，也展現了不同區域的文化面貌。

戲劇研究有它獨特的複雜性：文獻與實際演出

中國戲劇，也是中國文學的一個領域，但又是一種表演藝術，因此不僅通過文字，而通過人的身體或者聲音，或者木偶等手段，呈現在眼前的。研究中國戲劇一定要了解文學的文本，還得理解舞台呈現和演出的環境，存在這一專業牽涉面的複雜性。幸好本人愛好就在戲劇；在讀大學的時候，雖短暫，參與過戲劇社，還經常跑去看韓國的民間假面劇和實驗演出。進入研究中國戲劇之後，在台灣讀碩士時跟著恩師張敬先生經常

專題企畫

去看國劇，也聽過昆曲清唱，給我很深刻的印象，藉此機會表示懷念和感恩。後來中國開放以後，從 1991 年到現在，對民間南戲、節日慶典活動及各種戲劇節做了田野調查，或參與中國儺戲研究會的活動，民間文藝家協會的活動，或個人組織隊伍進行考察，接觸過不少民間戲劇及地方戲。從此田野經驗的積累，加深了對我寫博士論文時的假設：

「中國戲劇真正的搖籃是民間」的信念。1995 年我和韓國中央日報合辦「中國長江文化紀行」，就是以多元文化論為基礎，分音樂、戲劇、美術、文學四個組，進行了 40 天 15 個點的考察，深深感覺到中國民間戲劇的豐富和奧秘。藉此再次地發現研究中國，地域性是不可忽略的關鍵詞。因為中國非常廣大，中國戲劇非常豐富，不好梳理其歷史演變的軌跡，因此 98-99 年在哈佛燕京研究所訪問研究期間關心考古人類等領域，也是出於要深入理解中國戲劇發生、成長的背景和過程。因為不從文化史的視角，不從地域文化的角度看，不好梳理中國戲劇的歷史。所以在漢陽大學 2007-2013 進行 7 年 BK 項目的主題就是「中國地域文化與方言」。



中國文學對社會的關懷

不論是在中國、台灣或是韓國，中國文學的研究還是在象牙塔之中，與現實社會沒有太多的連結。相較之下，西方文學的研究和社會互動頻繁密切，不管是新的潮流或是思想都能融入於學術之中，發揮影響力。因此，我們思考過中國文學與社會的關係、探討在社會上如何發揮中國文學的影響力、研究中國文學對於我們的生活有什麼幫助……這些都是我們得探討的議題。當學術研究者在自己的象牙塔裡，卻無法突破這些問題，讓人覺得有些可惜。因此，我希望能繼續推廣翻譯工作，加強文學與社會的連接工作。我從事戲劇專業，希望在舞台上也有所貢獻，因此也參與戲劇交流和製作。交流方面；中國、臺灣許多劇團到韓國演出時，多是由我接待，並帶領學生擔任翻譯工作，給他們學習的機會。1994 年開始，我們舉辦了「BeSeTo 戲劇節」（BeSeTo，係「北」京、「首」爾、「東」京的縮略），乃韓中日三國戲劇交流活動，至今舉辦了二十二屆，成為亞洲戲劇交流的重要通道。我負責

專題企畫

韓中交流部分，邀請了許多中國的好戲，如北京人藝的《天下第一樓》、空政話劇團的《原野》、天津人藝的《雷雨》、上海話劇藝術中心的《秀才與劊子手》、大連話劇院的《雷雨》等，也介紹了不少韓國的好戲到中國，中國戲劇界對韓國戲劇的認識主要通過 BeSeTo 戲劇節建立的。

個別項目也不少，曾經多次邀請大陸著名導演田沁鑫到首爾演出過《生死場》、《趙氏孤兒》、《紅玫瑰白玫瑰》、《羅密歐與朱麗葉》等，由我擔任劇本翻譯和文學顧問，努力把中國古典和當代的戲劇用最佳的翻譯和溝通方式介紹給韓國觀眾。其中元代紀君祥的雜劇《趙氏孤兒》，去年（2015）再次呈現在韓國國立劇團舞台，由韓國高宣雄執導，創造出全新形式的韓國版《趙氏孤兒》。我又以劇本翻譯和文學顧問的身份參與。紀君祥的元雜劇本本身富於戲劇性，具有很大的能量，再加以現代人文的詮釋，豐富了含

義，提高了藝術性。這些工作著重通過中國戲劇專業的知識和藝術感受，突顯出隱藏在中國古典戲劇中的重要訊息，引導創作班子能加深思考活躍創意，讓中國古典戲劇依然能在現代韓國社會中展現其價值，讓韓國觀眾共享其美。

未來期望

進入中國文學的領域已經四十多年，最關心的還是中國戲劇，從事過中國戲劇的研究和翻譯，也參與過戲劇的交流和製作。把中國戲劇裡蘊含的生命態度與智慧，我希望能傳遞給整個社會。這是我過去以來一直在做，未來也將會持續努力的方向。但我最終還是將自己定位在學者，因此在學術上，希望把我長期進行的文獻研究和田野經驗結合，深入理解中國戲劇史的脈絡，同時從宏觀而客觀的視角，期許能梳理出更全面的中國戲劇史。



學界動態

105 年 (2016) 3-10 月臺灣中文學會學人介紹

◎秘書處

編案：本學會自 2014 年 4 月起，於學會網頁增闢「學人介紹」、「青年學者」二專欄。前者依序介紹本會永久暨一般會員 1 位，內容逕連結其服務單位之學經歷與著作介紹；後者，則依序介紹本會學生會員 1 位。惟各單位更新時間略有差異，詳細而完整的資料可進一步查詢科技部或各期刊資料庫。今依前屆慣例匯整各服務單位所提供之資料，俾便會員先生瞭解學人研究脈絡與動態，並供海外學者卓參。

永久暨一般會員

賴錫三教授 (M000129)



學歷：

國立中央大學哲學碩士

國立清華大學文學博士

經歷：

現任中山大學中文系特聘教授

科技部傑出研究獎 (2016)

研究專長：

中國思想史、儒釋道三家思想、道教內丹學、莊子哲學、神話學、氣論身體觀

個人著作：

期刊論文

- 〈《莊子》「天人不相勝」的自然觀——神話與啟蒙之間的跨文化對話〉，《清華

學報》46 卷 3 期，2016 年 09 月預計刊登

- 〈當代新道家的鋪橋造路：一條道家型知識分子的林中路〉，《人文與社會科學簡訊》第 17 卷第 3 期，2016 年 06 月，頁 124-127
- 〈《莊子》的美學工夫、哲學修養與倫理政治的轉化——與孟柯，Christoph Menke 的跨文化對話〉，《文與哲》第 28 期，2016 年 06 月
- 〈藏天下於天下的「安命」與「任化」：《莊子》「不解解之」的死生智慧〉，中央大學哲學所《應用倫理評論》第 59 期，2015 年 10 月，頁 101-122
- 〈《莊子》的養生哲學、倫理政治與主體轉化〉，《中國文哲研究集刊》第 47 期，2015 年 09 月
- 〈《老子》的渾沌思維與倫理關懷〉，《臺大中文學報》第 49 期，2015 年 06 月，頁 1-42
- 〈《莊子》的自然美學與氣氛倫理與原初倫理——與本雅明、伯梅的跨文化對話〉，《文與哲》第 26 期，2015 年 06 月，頁 85-146
- 〈《當代新道家》的古典新義〉，《人文與社會科學簡訊》第 15 卷 4 期，2014 年 9 月，頁 107-114
- 〈朱利安與莊子相遇於「渾沌」之地：中、西「跨文化」交流的方法反思〉，《中國文哲研究通訊》「間與勢——朱利安對中國思想的詮釋專輯」第 24 卷第 4 期，頁 137-172。《文與哲》同意轉載，2014 年 09 月
- 〈莊子自然觀的批判考察與當代反思〉，《東華漢學》第 19 期，2014 年 6 月，頁 1-76

學界動態

- 〈朱利安與莊子相遇於「渾沌」之地：中、西「跨文化」交流的方法反思〉，《文與哲》第23期，2013年12月，頁389-428
- 〈莊子「即物而道」的身體現象學解讀〉，《中正漢學研究》第22期，2013年12月，頁91-136
- 〈格格不入的鵲鵲與入遊其樊的庖丁——《莊子》兩種回應政治權力的知識分子姿態〉，《政大中文學報》第19期，2013年6月，頁155-192
- 〈氣化流行與人文化成——莊子的道體、主體、身體、語言文化之體的解構閱讀〉，《文與哲》第22期，2013年6月，頁39-96
- 〈他者暴力與自然無名——論道家的原始倫理學如何治療罪惡與卑污〉，中研院文哲所「文學與宗教研究叢刊3」，李豐楙、廖肇亨合編：《中國文化的懺悔書寫論集：沉淪、懺悔與救度》，有嚴格審查制度，2013年5月，頁1-78
- 林永勝、賴錫三合著，〈當代台灣新儒學宗教向度的多元詮釋與建構者：楊儒賓教授的研究特色和方法學的檢討〉，北京人文社會科學研究中心《世界宗教文化》總第83期，2013年5月，頁23-29
- 〈孟子與莊子兩種氣論類型的知識分子與權力批判〉，《清華學報》新43卷第1期，2013年3月，頁1-52
- 〈《莊子》的物化差異、身體隱喻與政治批判〉，《臺大中文學報》第40卷，2013年3月，頁55-100
- 〈論《莊子》的雅俗顛覆與文化更新——以流動身體和流動話語為中心〉，《臺大文史哲學報》第77期，頁73-113，2012年11月
- 〈身體、氣化、政治批判：畢來德《莊子四講》與《莊子九札》的身體觀與主體論〉，中研院《中國文哲研究通訊·畢來德莊子研究專輯》第22卷第3期，2012年9月，頁59-102
- 〈《莊子》的文學力量與文本空間——與羅蘭·巴特的互文性閱讀〉，《文與哲》第20期，頁42-94，2012年6月
- 〈莊子與羅蘭巴特的旦暮相遇——語言、權力、遊戲、歡愉〉，《臺大中文學報》第37期，2012年6月，頁1-50
- 〈《莊子》的夢寓書寫與身心修養——魂交、無夢、夢中夢、蝶夢、寫夢〉，《中正漢學研究》總第19期，2012年6月，頁77-110
- 〈《莊子》身體觀的三維辯證：符號解構、技藝融入、氣化交換〉，《清華學報》2012年3月
- 〈論惠施與莊子兩種差異的自然觀〉，《台灣東亞文明研究學刊》第8卷第2期，總期第16，2011年12月
- 〈畢來德《莊子四講》的身體思維之貢獻與限制——當下切近與無限深淵〉，華東師範大學，《思想與文化》第11輯，2011年12月
- 〈莊子的死生隱喻與自然變化〉，《漢學研究》第29卷第4期，2011年12月
- 〈道家的自然體驗與冥契主義——神秘·悖論·自然·倫理〉，《臺大文史哲學報》第74期，2011年5月，頁1-49
- 〈神話·變形·冥契·隱喻——老莊的肉身之道與隱喻之道〉，《臺大中文學報》第33期，頁1-44，2010年12月
- 〈論先秦道家的自然觀：重建一門具體、活力、差異的物化美學〉，《文與哲》第16期，頁1-44，2010年6月
- 〈走在朱子之路上，徘徊遊疑七日間〉，《臺灣大學人文社會高等研究院院訊》第5卷第1期，2010年3月，頁39-42
- 〈從老子對道體的隱喻到莊子對體道的敘述——從本雅明論說書人談莊周的寓言哲學〉，《清華學報》新40卷第1期，

學界動態

- 2010年1月，頁67-111
- 〈沈括《夢溪筆談》〈象數〉門中的「象數」與「環中」——論沈括的命理觀與象數觀〉，《政大中文學報》第10期，2008年12月，頁121-144
 - 〈論道家的逍遙美學——與羅蘭·巴特的「懶惰哲學」之對話〉，《台大文史哲學報》第69期，2008年11月，頁1-37
 - 〈陸西星的男女雙修觀與身體心性論——內丹男女雙修的一點批判性反思〉，《中正大學中文學術年刊》第11期，2008年6月，頁307-350
 - 〈論《太乙金華宗旨》的心性、身體、魂魄觀——內丹學的「氣、光」身心修証與冥契體驗〉，《成大中文學報》第20期，2008年6月，頁101-144
 - 〈〈桃花源記并詩〉的神話、心理學詮釋——陶淵明的道家式「樂園」新探〉，《中國文哲研究集刊》第32期，2008年3月，頁1-40
 - 〈當代學者對《老子》形上學詮釋的評論與重塑——朝向存有論、美學、神話學、冥契主義的四重道路〉，《清華學報新三十八卷》第1期，2008年3月，頁35-83
 - 〈西田幾多郎與熊十力在存有論中的對話：以《善的研究》和《新唯識論》為核心的初探〉，《中正大學中文學術年刊》新2期，總9期，2007年6月，頁151-188
 - 〈鍾呂丹法的功夫次第與果境分判——命修的象數與性修的超象數〉，《丹道研究》第2期，頁172-277，南華管理學院哲學研究所創刊號，2007年3月，頁151-184
 - 〈牟宗三的道家形上詮釋之反省與轉向——走向存有論與美學的整合之路〉，《台大中文學報》第25期，2006年12月，頁283-332
 - 〈西田幾多郎《善的研究》之存有論詮釋——認識之真、倫理之善、藝術之美、宗教之神的一體觀〉，《中正大學中文學術年刊》新1期，2006年12月，頁183-222
 - 〈陸西星的丹道與易道〉，《清華學報》新36卷第1期，2006年6月，頁73-108
 - 〈伽利略對科學與宗教之關係的思考和立場〉，《文明探索》第43卷，頁23-46，2005年10月
 - 〈道家的神話哲學之系統詮釋——意識的「起源、發展」與「回歸、圓融」〉，《清華學報》34卷第2期，2004年12月，頁327-382
 - 〈《莊子》「精」、「氣」、「神」的功夫和境界——身體的精神化與形上化之實現〉，《漢學研究》第22卷第2期，2004年12月，頁121-154
 - 〈神話、《老》《莊》之「同」「異」研究——朝向「當代新道家」的可能性〉，《台大文史哲學報》第61期，2004年12月，頁11-50
 - 〈熊十力體用哲學的存有論詮釋——略論熊十力與牟宗三的哲學系統相之同異〉，《中正大學中文學術年刊》第五期，2003年12月，頁81-120
 - 〈《周易參同契》的「先天—後天學」與「內養—外煉一體觀」〉，《漢學研究》第20卷第2期，2002年12月，頁109-139
 - 〈陳搏的內丹學與象數學——「後天象數」與「先天超象數」的統合〉，《中國文哲研究集刊》第21期，2002年9月，頁217-253
 - 〈《莊子》「真人」的身體觀——身體的「社會性」與「宇宙性」之辯證〉，《臺大中文學報》第14期，2001年5月，頁1-34

學界動態

- 〈海德格從存有學立場對科技的反思與拯救〉，《文明探索》21 卷，2000 年 4 月，頁 77-124
- 〈「當代新道家」與「深層生態學」的形上基礎〉，《揭諦》第 2 期，1999 年 7 月，頁 195-247
- 〈斯賓諾莎「泛神觀」的「同一與差異」〉，《文明探索》17 卷，1999 年 4 月，頁 90-105
- 賴錫三、林安梧合著：〈「禪佛教思想」與「本土化通識教育」〉，《清大通識教育季刊》第 5 卷 3 期，1998 年 9 月，頁 55-73
- 〈《莊子》工夫實踐的歷程與超形上學的證悟——以〈齊物論〉為核心而展開〉，《國立編譯館館刊》第 27 卷 1 期，1998 年 6 月，頁 1-22
- 〈「實有姿態」的解消轉譯與「道家存有論」的詮釋還原，下〉，《鵝湖》23 卷 11 期，總號 275，1998 年 5 月，頁 47-56
- 〈「實有姿態」的解消轉譯與「道家存有論」的詮釋還原，上〉，《鵝湖》23 卷 7 期，總號 271，1998 年 2 月，頁 23-30
- 〈「境界形上學」的繼承、釐清和批判與「道家式存有論」的提出〉，《鵝湖》23 卷 6 期，總號 270，1997 年 12 月，頁 20-31
- 〈莊子對形上學思考的批判與超形上學進路的指點〉，《文明探索》10 卷，1997 年 7 月，頁 28-48
- 〈莊子的真理觀與語言觀〉，《揭諦》，南華管理學院哲學研究所創刊號，1997 年 6 月，頁 151-184
- 會議論文
- 〈Paradoxical Dialectics: Zhuangzi and Adorno-- 弔詭辯證：莊子與阿多諾〉，德國法蘭克福大學主辦「THINKING THROUGH PARADOXES: BETWEEN CRITICAL THEORY AND CONTEMPORARY CHINESE PHILOSOPHY」，2016 年 7 月
- 〈列維納斯與《莊子》能否在倫理中相遇：遊乎於域外、遭逢在他方〉，中山哲學所主辦「同一與差異——莊子與萊維納斯相遇於倫理之地」，2016 年 5 月
- 〈霍耐特與莊子：兩種承認與物化的交錯與交織〉，中研院文哲所主辦「社會自由與民主的理念——跨文化視野中的霍耐特 (Axel Honneth) 社會哲學工作坊」，2016 年 3 月
- 〈莊子的養生哲學、主體轉化與倫理政治〉，陽明大學心智哲學研究所主辦「莊子哲學的當代意義國際學術研討會 (International Conference on the Contemporary Significance of Zhuangzi's Philosophy: Funding Application)」，2015 年 10 月
- 〈《莊子》「天人不相勝」的兩行觀——與《啟蒙的辯證》之對話嘗試〉，中研院文哲所主辦「莊子與阿多諾 (Theodor W. Adorno) 能否溝通？跨文化視野中的批判理論研讀會」，2015 年 8 月
- 〈老子的渾沌思維與倫理關懷〉，中山大學哲學所主辦「心性現象學與心性哲學學術研討會」，2015 年 3 月
- 〈莊子與伯梅在自然氣氛與身體世界中的跨文化相遇〉，中研院中國文哲研究所主辦「跨文化理論學術研討會」，2014 年 11 月
- 〈《莊子》的美學工夫、哲學修養與倫理政治的轉化——與孟柯的跨文化對話〉，中研院中國文哲研究所主辦「力量的美學與美學的力量——孟柯美學理論工作坊」，2014 年 9 月
- 〈渾沌與秩序之間：《老子》的原初倫理與他者關懷〉，北大哲學系主辦「混沌與秩序——道家哲學及其現代語境」學術研討

學界動態

- 會，2014年7月
- 〈《莊子》的自然美學與氣氛倫理：與本雅明、伯梅的跨文化對話〉，中山中文系主辦「第三屆臺灣南區大學中文系聯合學術會議」，2014年6月
 - 〈朱利安的間距與之間 vs. 莊子的兩行與渾沌：中西跨文化流動的批判與回響〉，中研院中國文哲所主辦「間與勢：朱利安對中國思想的詮釋工作坊」，2013年11月
 - 〈莊子遇上黃色小鴨的人文風景：遊戲、童真、倫理召喚〉，中正中文系與科技人文處主辦「人文風景學術研習營」，2013年10月
 - 〈莊子如何安寧迎向死亡——從語言與自我談起〉，陽明大學主辦「莊子哲學工作坊：音樂、語言與心靈」，2013年4月
 - 〈身體、氣化、政治批判：畢來德《莊子四講》與《莊子九札》的身體觀與主體論〉，中研院中國文哲所主辦「莊子與氣的哲學工作坊」，2013年3月
 - 〈氣化流行與人文化成——莊子的道體、主體、身體、語言文化之體的解構閱讀〉，中正中文系主辦「近世意象與文化轉型」國際學術研討會，2012年11月
 - 〈莊子的生存美學與政治批判——重省道家型的知識分子論〉，「探尋生命的意味——生命哲學的跨文化對話」國際學術研討會，2012年10月
 - 〈莊子的物化差異、身體隱喻與政治批判——差異、離心、多元性〉，「莊子的當代詮釋」國際學術研討會，北京外國語大學主辦，2012年10月
 - 〈莊子身體觀的三維辯證〉，「正言若反與庖丁解牛：跨文化哲學視域下的道家研究工作坊」，2012年9月
 - 〈《莊子》的體與文——變化之道與人文化成〉，「文與體：跨領域對談學術研習營」，2012年6月
 - 〈格格不入的鵲鵲與入遊其樊的庖丁——《莊子》兩種回應政治權力的知識分子姿態〉，「莊子講莊子工作坊」，2012年6月
 - 〈莊子與巴赫金的雅俗顛覆技藝——以流動話語與流動身體為對話中心〉，發表於中興大學中文系主辦「第九屆通俗文學與雅正文學——「話語的流動」國際學術研討會」，2012年3月
 - 〈孟子與莊子兩種氣論類型的知識分子與權力批判——「浩然之氣」與「平淡之氣」的存有、倫理、政治性格〉，發表於北京清華大學「兩岸氣論與中國哲學研討會」，2012年1月
 - 〈內丹家的冥契境界與身體經驗〉，發表於正修科技大學主辦「宗教生命關懷學術研討會——內丹修煉與靜坐」，2011年12月
 - 〈莊子與道教內丹的身體經驗之比較〉，發表於屏東教育大學主辦「莊子的多元詮釋研習會」，2011年12月
 - 〈莊子的五重夢寓與養生宗主〉，發表於成功大學舉辦「第八屆詮釋學與中國經典詮釋國際學術研討會」，2011年11月
 - 〈莊子的文學力量與文本空間——用羅蘭巴特「文之悅」來讀莊解莊〉，淡江大學中文系主辦「文學與美學國際學術研討會」，2011年5月
 - 〈莊子的文學力量與文本空間——與羅蘭巴特的對話〉，北京外國語大學主辦「莊子研究與當代西方思潮研討會」，2011年5月
 - 〈技術？還是藝術？——論惠施與莊子兩種思維差異的自然觀〉，發表於中央大學中文系主辦「第五屆兩岸三地人文社會科學論壇——重探自然」學術研討會，2010年11月
 - 〈《莊子》身體思維的三維辯證：符號身體、技藝身體、氣化身體〉，發表於北京

學界動態

大學高等人文研究院主辦「中國哲學研究的身體維度」，2010年11月

- 〈羅蘭巴特與莊子的旦暮相遇——語言、權力、遊戲、歡愉〉，發表於中央大學法文系主辦「漢法文化對話」國際學術研討會，2010年10月
- 〈神話·變形·冥契·隱喻——老莊的肉身之道與隱喻之道〉，發表於台灣大學哲學系主辦「早期中國哲學之隱喻、結構與意義」國際學術研討會，2010年8月
- 〈朱子之路——行後有感與幾項我思〉，發表於嘉義大學中文系主辦「臺灣朱子學論壇」，2010年7月
- 〈當下切近與無限深淵——評論畢來德《莊子四講》的身體思維〉，發表於中研院文哲所主辦「莊子與跨文化批判」，2010年6月
- 〈內丹的先天易學與身中易學之秘密——以俞琰《易外別傳》為討論核心〉，發表於「海峽兩岸周易學術研討會」，2009年11月
- 〈評畢來德《莊子四講》的身體思維〉，發表於中研院文哲所主辦「若莊子說法語：畢來德莊子研究工作坊」，2009年11月
- 〈論先秦道家的自然觀——重建一門具體·差異·活力的存有美學〉，發表於清華大學中文系舉辦「自然觀念工作坊」，2009年9月
- 〈以自然淨化罪惡：沒有他者的無名世界——論道家的原始倫理學如何面對罪惡與卑污〉，中國文哲研究所承辦「沉淪、懺悔與救度：中國文化的懺悔書寫」國際學術研討會，2008年12月
- 〈陸西星的男女雙修觀與身體心性論——內丹男女雙修的批判性反思〉，中正中文系、丹道文化基金會合辦「丹道、思想、科學的相遇」學術會議，2007年12月
- 〈陸西星的丹道與易道〉，中正中文系承辦、丹道文化基金會贊助「丹道與易道」

學術會議，2006年1月

- 〈從牟宗三到海德格的老子形上詮釋之轉進——反省當代學者的老子形上詮釋〉，中正中文系承辦「海德格與中國思想的相遇」學術會議，2004年10月

專書論文

- 〈他者暴力與自然無名——論道家的原始倫理學如何治療罪惡與卑污〉，中研院文哲所「文學與宗教研究叢刊3」，李豐楙、廖肇亨合編：《中國文化的懺悔書寫論集：沉淪、懺悔與救度》，2013年5月，頁1-78（有嚴格審查制度）

專書

- 《道家型的知識分子論：莊子的權力批判與文化更新》，臺北：國立臺灣大學出版中心，ISBN 9789860381634，568頁，約35萬字（獲科技部人文與社會研究中心補助出版審查／2014年受邀台灣中文學會於台灣大學舉行「專書精讀座談會」），2013年10月
- 《當代新道家：多音複調與視域融合》，臺北：國立臺灣大學出版中心，ISBN 9789860288247，528頁，約30萬字（獲科技部人文與社會研究中心補助／2012年受邀台灣哲學學會之年會舉行「新書發表會」），2011年8月
- 《丹道與易道：內丹的性命修煉與先天易學》，臺北：新文豐出版公司，ISBN 978-957-17-2114-9，約45萬字（獲科技部人文與社會研究中心補助），2010年7月
- 《莊子靈光的當代詮釋》，清華大學出版（獲科技部人文與社會研究中心補助出版），2008年7月

資料來源：

1. 中山大學中文系網頁：<http://ppt.cc/JynrG>
2. 暨南大學中文系：<http://ppt.cc/r7BYj>

祝平次教授 (M000137)



學歷：

美國哈佛大學東亞語言文化博士

經歷：

現任國立清華大學中文系副教授
成功大學中文系助理教授

研究專長：

宋明理學、儒家倫理學、台灣思想史

個人著作：

期刊論文

- 〈繼志與述事：王十朋家政集研究〉，《新宋學》第三輯國科會計畫編號：89-2411-H-006-028，2009 年
- 〈權威、言行關係與仁：論《論語》中的問答形式〉，《東吳哲學學報》卷 18，2008 年，頁 23-56
- 〈評余英時先生的《朱熹的歷史世界：宋代士大夫政治文化的研究》〉，《成大中文學報》，2008 年
- 〈王陽明的經典觀與理學的文本傳統〉，《清華中文學報》1 期，2007 年，頁 69-131
- 〈一個失敗者的家訓：王十朋家政集研究〉，《新宋學》第三輯，2005 年
- 〈從「治足以為經」到「統紀之學」：論葉適對儒家經典的看法〉，《中央研究院歷史語言研究所集刊》第 76 本，國

科會計畫編號：90-2411-H-007-039，2005 年

- 〈自我、文本與傳統：陸九淵與南宋道學的發展〉，《成大中文學報》8 期，2000 年，頁 139-160
- 評介論文：〈洛陽隱士：邵雍和宋初思想中的道德評斷〉，《宋元學報》28 期，1998 年，頁 199-226
- Chu, Ping-tzu. "Review Article on Don J. Wyatt's The Recluse of Loyang: Shao Yung and the Moral Evaluation of Early Sung Thought." *Journal of Sung Yuan Studies* 28: 199-226. (1998).
- Chu, Ping-tzu. "Factionalism in the Bureaucratic Monarchy." *Papers on Chinese History* 1: 74-90. (1992).
- 〈「性即理——心即理」與「理學——心學」〉，《中國文學研究》3 期，1989 年，頁 107-114
 - 〈道德行為的分析模式〉，《中文學報》2，1988 年，頁 400-415
- 〈「性即理——心即理」與「理學——心學」〉，《中國文學研究》3 期，1988 年，頁 107-114
- 〈論勞思光的宋明理學一系說〉，《中國文學研究》2 期，1988 年，頁 293-310
- 〈官僚化之君主制下的黨爭〉，《中國史研究報告》1 期，頁 74-90
- 〈從禮的觀點論先秦儒、道身體／主體觀念的差異〉，收於楊儒賓編：《中國古代思想中的氣論及身體觀》，台北：巨流圖書公司，2009 年 12 月
- 〈繼志與述事：王十朋家政集研究〉，《新宋學》第三輯，國科會計畫編號：89-2411-H-006-028

學界動態

會議論文

- 〈Literati and the Confucian Classics in the Ming〉, In the 40th International Conference on Medieval Studies, Western Michigan University, USA, (2005).
- 〈社會人倫與道德自我：論泰州學派的社會性〉，發表 2002 年 10 月 22 日於中研院文哲所主辦的「明代文學思想中的主體意識與社會」，2002 年 10 月

專書論文

- 〈朱子門人與道學的發展：孫應時、曹彥約、與度正〉，《鵝湖之會：第一屆宋代學術國際研討會論文集》，2007 年，頁 119-152
- 〈社會人倫與道德自我：論明代泰州平民儒者思想的社會性〉，《明清文學與思想史的主體意識與社會》，臺北：中央研究院中國文哲研究所，2004 年
- 〈從禮的觀點論先秦儒、道身體／主體觀念的差異〉，收於楊儒賓編：《中國古代思想中的氣論及身體觀》，臺北：巨流圖書公司，1993 年

專書

- 《南宋前期傳統的建立與文化的競爭：道、學、文》，Harvard University（哈佛大學），Ph.D. Dissertation（博士論文），1998 年
- 《朱子學與明初理學的發展》，臺北：學生書局，1994 年
- 祝平次、楊儒賓編：《儒學的氣論與工夫論》，臺北：國立臺灣大學出版中心，2005 年 9 月
- 祝平次、楊儒賓編：《天體、身體與國體：迴向世界的漢學》，臺北：國立臺灣大學出版中心，2005 年 9 月

其他

- 沙敦如著，林玉竹、祝平次譯：〈司馬貞為何要補正《史記》的上古觀？〉，臺北：臺大出版中心，2005 年，頁 145-184
- 楊儒賓、祝平次編：〈儒學的氣論與工夫論〉，臺北：臺灣大學出版中心，2005 年

資料來源：清華大學中文系：<http://ppt.cc/YhGQj>

陳溫菊教授（M000173）



學歷：

中正大學文學博士

經歷：

銘傳大學專任教授（2015.02 迄今）
銘傳大學應用中國文學系副教授兼系主任、所長（2007.08 ~ 2009.07）
銘傳大學應用中國文學系專任副教授（2000.08 ~ 2015.01）
中正大學兼任講師（1999.08 ~ 2000.07）
中正大學文學博士（1996.08 ~ 2000.06）
吳鳳技術學院專任講師（1994.08 ~ 1998.07）



研究專長：

經學、先秦文化、華語教學

個人著作：

期刊論文

- 〈論駱成駟《左傳五十凡例》之體例〉，《輔仁國文學報》，2015年06月
- 〈《左傳》書「伐、侵、襲、征、討」之詞語辨義（上）〉，《中國語文》，2014年08月
- 〈《左傳》書「伐、侵、襲、征、討」之詞語辨義（下）〉，《中國語文》，2014年07月
- 〈「凡師有鐘鼓曰伐，無曰侵，輕曰襲」辨義〉，《孔孟月刊》，2012年12月
- 〈《左傳》「伐侵襲」例辨〉，《輔仁國文學報》，2012年04月
- 〈三晉法家思想的源起及傳播〉，《興大中文學報》，2003年04月
- 〈《詩經》以字特殊用例：「以X以Y」句分析〉，《國立臺南師範學院語文教育通訊第20期》，2000年06月
- 〈《詩經》兵器考釋〉，《吳鳳學報》，1996年05月
- 〈從六瑞六器看周禮的成書時代〉，《孔孟月刊》，1994年06月
- 〈宋代經學的省思——從宋人古器物學與金石學研究談起〉，《孔孟月刊》，1993年12月

會議論文

- 〈漢字的華語教學〉，《2015銘傳大學》，2015年03月
- 〈臺灣圖書出版產業的發展趨勢與中語文學系對編輯人才「專業職能」的培訓方向〉，「產官學的結合：銘傳大學2013年中國文學之學理與應用國際學術研討會」，2013年04月

- 〈淺談華語教學中的「文化缺項」——以《論語》的「仁」字為例〉，臺灣·桃園：銘傳大學應用中國文學系主辦之「中國文學之學理與應用學術研討會暨工作坊——文化創意與文學」，2012年03月
- 〈跨化交際研究——論語的「交際風格」〉，臺灣·桃園：銘傳大學應用中國文學系主辦之「中華文化的傳承與拓新——經學的流行與應用國際學術研討會」，2009年03月
- 〈國風的器物與詩篇之性質〉，輔仁大學「第六屆先秦兩漢國際學術經學研討會」，2007年11月
- 〈先秦儒家思想的傳播——孔子生前之概況〉，「第五屆經學研究會——國際學術經學研討會」，2007年11月
- 〈從《詩經》「鐘」字詩篇的鐘主身份重建詩序說詩之可信度〉，銘傳大學編《銘傳大學2007中國文學「學理與應用」國際學術研討會：中國文學的傳承與創新論文集》，2007年03月
- Chen, W., Yau, J., & Hsia, R.，〈Six bilingual readers of Mandarin and English：Characteristics of Adolescents with Higher and Lower Reading Proficiency Levels〉，《The 51st Annual International Reading Convention. International Reading Association》，2006年05月
- 〈儒家思想的現代啟示——家庭觀與世界觀的貫通歷程〉，銘傳大學編《中國傳統學術之傳承與拓新學術研討會論文集》，2004年03月
- 〈論『慎終歸遠，民德歸厚矣』一語之文化意義與現代啟示〉，臺灣師範大學編《第三屆國際經學學術研討會論文集》，2003年11月
- 〈莊存與《周官記》研究及其思想〉，中央研究院編《常州學者的經學研究第二次

學界動態

學術研討會論文集》，2002 年 12 月

- 〈〈關雎〉新解與詩序的重估〉，逢甲大學編《第二屆中國經學學術研討會論文集》2002 年 12 月
- 〈古今婚禮與婚俗的文化觀〉，銘傳大學編《2002 中國文學學理與應用學術研討會——經典文獻中的禮俗與文化論文集》，2002 年 3 月

專書論文

- 〈駱成驍《左傳五十凡例》研究〉，臺北市：經學文化事業有限公司，2014 年 08 月
- 〈莊存與周官記研究〉，《晚清常州經學研究》，學生書局出版，2010 年 05 月
- 〈論「慎終追遠，民德歸厚矣」一語之文化意義與現代啟示〉，《經學研究論叢》，洪葉文化事業公司出版，2003 年 12 月

專書

- 《秦三晉文化研究（上）（下）》，新北市：花木蘭出版社，2011 年 03 月
- 《詩經器物考釋》，臺北：文津出版社，2001 年 08 月

資料來源：銘傳大學應用中文系：<http://ppt.cc/V5EI>

學生會員

王燕燕同學 (S000028)



學歷：

現為高師大國文系博士生候選人
高師大經學所碩士班在職專班
輔仁中文 75 級、彰師輔導 80 級畢業

經歷：

現任中正預校國文科教師

學術專長：

先秦典籍，以《論語》為核心

個人著作：

期刊論文

- 〈「暴虎馮河」析義——兼論子路之勇〉
2014 年 1 月 11 日發表於第三十一屆輔大中研所研究生論文發表會，刊於《輔大中研所學刊》第三十一期，2015 年會議論文
- 〈「孔子『應聘諸侯』」析論〉，發表於高師經研所第九屆青年經學學術研討會，2013 年 11 月
- 〈孔子以前的「勇」精神〉，發表於第三十一屆南部地區中文系碩博士生論文發表會，2014 年 5 月 3 日

其他

- 編寫〈別有洞天——談主題式作文教學〉，《語文表達能力教材》，高雄：中正國防幹部預備學校，2009 年 6 月
- 編寫龍騰文化《論孟選讀習作簿》、《中華文化基本教材教學評量》（A 版）（B 版）



高幸佑同學 (S000009)



學歷：

中山大學中國文學研究所碩士班三年級
臺北市立教育大學中國語文學系 100 級畢業

研究專長：

現代小說、性別理論

個人著作：

- 〈曹操易代革命的詩史意義——以木齋相關研究為中心〉，《江西師範大學學報（社會科學版）》第46卷第2期，2013年4月，頁75-80
- 〈論植甄隱情為古詩背景的接受——木齋學說的情愛革命〉，《瓊州學院學報》第20卷第4期，2013年8月，頁30-37

吳亞澤同學 (S000013)



學歷：

華梵大學中文系 90 級
華梵大學中文系碩士班 94 級畢業

經歷：

過去曾參與王隆升主編，王隆升、林碧玲等述解《勞思光韋齋詩述解新編》校正及研究工作，現為佛光大學中國文學與應用學系兼任講師

個人著作：

研討會論文

- 〈流離·破碎·老兵——論《最後的黃埔》的離散書寫〉，佛光大學第2屆文學文化研究學術研討會，2012年
- 〈試論勞思光韋齋詩的憂患意識〉，佛光大學第1屆文學文化研究學術研討會，2011年
- 〈學人與詩人的際會交流——論勞思光的學人之詩〉，華梵大學中文系972研究生發表會，2009年
- 〈試論《思光詩選》中的悲情意識〉，華梵大學中文系952研究生發表會，2006年

專書

- 《勞思光詩歌研究》，華梵大學中國文學系碩士班碩士論文，2009年

學生會員資料來源：103年本會所留存之資料

相關訊息

第十七場新書精讀 其他學術活動預告

新書精讀計畫之十七：《敦煌吐魯番文獻與日本典藏》

主講人：王三慶（成功大學中文系名譽教授）
主持人：林朝成（成功大學中文系教授兼主任）
討論人：鄭阿財（南華大學文學系教授）
王國良（臺北大學中文系特聘教授）
金培懿（臺灣師範大學國文系教授）

時間：12月5日（一），15：10—17：00
地點：成功大學光復校區中文系系館3樓視聽教室

中文學術展望與資源平台——臺灣中文學會105年度年會暨第三屆第二次會員大會

會議日期：中華民國105年10月29（週六）
上午9點至下午5點
會議地點：國立中興大學人文大樓國際會議廳（402 台中市南區興大路145號）



編後語

本期會訊以 105 年度年會活動、學會與學人之介紹為主要內容。

會務方面，由於 10 月 29 日（六）的年會將屆，多次會議均圍繞該主題，期望年會圓滿周到。因而本期會訊有多篇相關報導。其一，第三屆第三、四次常務理事會會議紀實。經常務理事會授權，林啟屏理事長、廖美玉常務理事兩位師長雖身繫諸多公務，然為使年會順利進行而於 7 月盛夏正午商討主題與議程，令人敬佩。另一方面，承林淑貞監事熱心協助，林啟屏理事長、吳冠宏副理事長及秘書處同仁於 7 月下旬順利拜訪中興大學林仁昱主任。靜態展覽方面，感謝吳冠宏副理事長親自撰稿彰顯新書精讀會、四賢博士論文獎的宗旨與效益，也謝謝政大中文系梁芸瑄同學設計年會海報與看板。四賢博士論文獎，承陳逢源理事籌辦、諸位外審委員慨允協助，以及常務理事們審慎客觀地多方評量，順利完成審察，希望藉此鼓勵後進、扶植新秀。

其二，第三屆第三次理監事聯席會會議紀實，主要為 105 年度年會的籌備、106 年度年會的規劃，及 106 年度工作審核。今年年會與中興大學中文系共同主辦，邀請林仁昱主任擔任副祕書長。林主任特地從臺中參與理監事會議，一同商討年會事宜，會後多方細心協助各類事宜，至為感謝。同時，謝謝康來新理事、黃東陽教授奔走，親往邀請霧峰郭双富先生惠借文物，提供年會靜態展覽，彰顯地方特色，為年會增光。本次會議中，所討論的年度工作包含專業的財務細節，為符合內政部法規，感謝會計林潔筠同學特地列席報告。最後，承蒙臺大中文系惠借場地，使多次會議順利召開，謹表謝忱。

專題企畫部分，承理事長特別邀請林宗正教授、吳秀卿教授兩位學者進行訪談，為響應 105 年度年會的舉辦，特刊於本期，希望能促進交流，使中文學界臻於完善。感謝加拿大維多利亞大學亞太學系林宗正教授慷慨應允訪談，並於休假返臺期間，特地撥冗前來。多次聯繫過程中，深感先生細心嚴謹的長者風範；晤談時，卻又發現先生言辭風趣、興致高昂，使冰冷而制式的學會組織頓添生氣。先生所述美國東方學會與加拿大漢學研究，細緻而周延，實為北美漢學的縮影，信有益於後學開拓視野。先生向年輕學者分享的理論運用經驗談，不僅省思深刻，亦相當激勵人心，尤值得一觀。同時，謝謝韓國漢陽大學中文系吳秀卿教授來臺客座期間，事務繁忙，仍心繫訪談，特地在返國前完成。先生於韓國中文學術社群的興起、發展及刊物娓娓道來，瞭若指掌。除了反映韓國學界現況外，先生對現行制度的不足提出深沈反省與解決之道，並關懷後進的扶植與學術對社會的貢獻。學以致用，洵非溢美。

學界動態延續上一屆體例，本期將學會網頁所刊載的學人介紹，匯整於《會訊》中，俾便會員先生瞭解學人研究脈絡與動態，並供海外學者卓參。

《會訊》能順利出刊，往往集結眾人的努力與協助，感謝參與本期編輯與指導的同學、師長。最後，誠摯邀請諸位會員先生蒞臨指導 10 月 29 日（六）的 105 年度年會，共同參與中文學界的未來。

相關訊息

發行人：林啟屏

執行編輯：鄭雯馨、梁芸瑄、李昀蔚

創刊：民國 101 年（2012）4 月

會址：11605 台北市文山區指南路二段 64 號

百年樓後棟 3 樓

國立政治大學中國文學系

E-MAIL：tacs2011.10@gmail.com

網址：<https://sites.google.com/site/tacs201110>

封面題字：臺灣師範大學國文系 黃明理教授